Veröffentlicht auf Presseportal Schweiz - Presse und Medienmitteilungen (https://www.presseportal-schweiz.ch)

09.07. 2014

Caritas Bern – alles unter einem Dach

Von admin

(Bern)(PPS) **Caritas Bern unterstützt mit einer Palette von Dienstleistungen benachteiligte Menschen im Kanton Bern und das seit mehr als 25 Jahren. Seit anfangs Juli sind alle Angebote unter dem selben Dach untergebracht und werden von dort aus koordiniert.**

Die beiden Angebote comprendi? sowie die KulturLegi, die bis anhin an einer anderen Örtlichkeit untergebracht waren, werden neu ab anfangs Juli vom Eigerplatz 5 aus koordiniert:
comprendi?, die Fachstelle für interkulturelles Dolmetschen, ermöglicht die optimale Verständigung zwischen Migrantinnen oder Migranten und Fachpersonen privater und öffentlicher Stellen. Interkulturell Dolmetschende sind Fachpersonen für mündliches Übersetzen in Trialog-Situationen. Sie dolmetschen zwischen Personen unterschiedlicher sprachlicher Herkunft, unter Berücksichtigung der verschiedenen sozialen und kulturellen Hintergründe. Die sprachliche und kulturelle Übersetzung hilft, unnötige Missverständnisse und deren Folgeprobleme zu vermeiden.

Die KulturLegi der Caritas fördert die Integration von armutsbetroffenen Menschen in die Gesellschaft und verhindert soziale Isolation. Familien und Alleinstehenden mit einem geringen verfügbaren Einkommen wird die Möglichkeit gegeben, durch vergünstigte Angebote trotz finanzieller Notlage am gesellschaftlichen und kulturellen Leben teilzunehmen. Verschiedene private und öffentliche Organisationen aus den Bereichen Kultur, Sport und Bildung anerkennen die KulturLegi und gewähren den Inhaberinnen und Inhabern 30 bis 70 Prozent Rabatt, ohne dafür finanziell entschädigt zu werden.

Im 2013 vermittelte comprendi? 19‘000 Übersetzungsstunden. Die Fachstelle für interkulturelles Dolmetschen stützt sich dabei auf gut 250 interkulturell Dolmetschende verschiedenster Sprachen. Die KulturLegi wird von über 4‘500 Personen benutzt und ist in vielen Gemeinden ein fester Bestandteil des Angebotes.

Pressekontakt:

CARITAS Bern
Eigerplatz 5
Postfach
3000 Bern 14

T 031 378 60 00

Kategorie
Politik & Recht & Gesellschaft

Source URL: *https://www.presseportal-schweiz.ch/pressemeldungen/caritas-bern-alles-einem-dach*